

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 34 (1947)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Bauer AG.**

Geldschrank- und Tresorbau

Zürich 6 Nordstraße 25 Telephon 28 40 03

Panzertüren und Tresoranlagen

Kassen- und Bücherschränke

Büromöbel STABA aus Stahlblech

Zylinder- und Doppelbart-

Sicherheitsschlösser

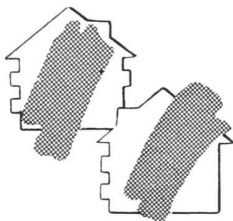
Bibliothek- und Archivanlagen

Zentralheizungsfabrik

**Berchtold & Co.**

Gegründet 1871

Thalwil Telephon 051/92 05 01



**J. KELLER, MALERGESCHÄFT**



ZÜRICH 8 NUR FLORASTR. 41 TELEPHON 328344  
SCHRIFTEN DEKORATIONEN PLASTIK ANSTRICHE

**Bessere Holzbauten**

für Freizeit und Wohnen

**MS** Bauart bewährt und formschön  
Plattenausbau, schalldichte Glaswände

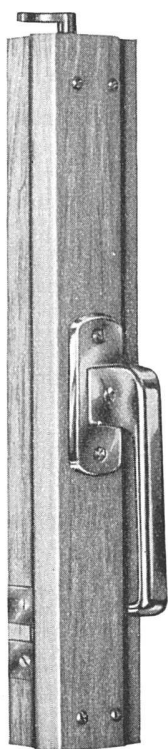
**MÜLLER SOHN & CO. ZÜRICH**



seit 1894 – Telephon (051) 26 16 14

**HOLZBAU/MILCHBUCK**





### Neue, verdeckte „HANSCH“- Espagnolette

mit unsichtbarer Schließ-  
zunge im Falz auf Mitte  
Flügelhöhe. Die Griffhöhe  
ist vom Mittelverschluß un-  
abhängig. Dornmaß nur  
10 mm, daher für eine mini-  
male Mittelpartie verwend-  
bar. Bei einflügliger Partie  
ohne Deckleiste montierbar.  
✚ Patent angemeldet.

Fabrikant:

**Hans Schärer**  
**Baubeschlägefabrik**  
**Wohlen (Aargau)**



**SIEMENS**

### ALBIS-ELEKTRO-AKUSTIK

Entfernt wohnende Arbeitskräfte können sich  
nicht zu Hause verpflegen und verweilen wäh-  
rend den Arbeitspausen in den Aufenthalts-  
räumen Ihres Betriebes.

Eine gute Lautsprecher-Anlage trägt zur Ent-  
spannung des einzelnen bei und belebt die  
Gemüter nach stundenlanger, konzentrierter  
Arbeit. Sie vermittelt die Radio-Nachrichten  
oder überträgt zur Unterhaltung die Rund-  
spruchprogramme und Schallplattenmusik.

Die Erstellung einwandfreier elektro-akustischer  
Anlagen erfordert **technisches Wissen, Fach-  
erfahrung und erstklassiges Material.**

Unsere langjährige Erfahrung und technisch  
geschultes Personal gewährleisten sorgfältige  
Planung und Ausführung der Anlagen.

**Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG. Zürich**  
Löwenstraße 35



für höchste Ansprüche  
Projektierung und Ausführung

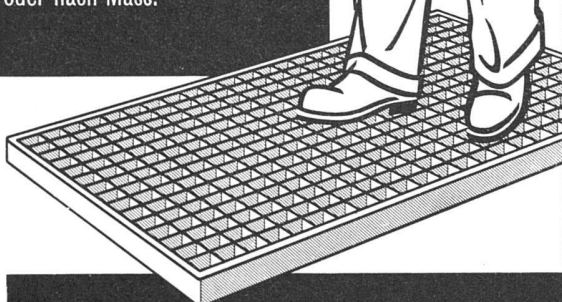
**Rob. Meier Söhne & Co.**

Telephon 25 79 63 **Zürich 1** Lindenhofstr. 17  
Gegründet 1896



## Schuhkratzroste

normalisiert, Grössen 30x50 cm,  
40x60, 50x80, 60x100 cm,  
oder nach Mass.



Siegfried Keller + Co. Glasdachwerke  
Wallisellen-Zürich Tel. (051) 93 2114

MD

# FRANKE

## CHROMSTAHL- SPÜLTISCHE



sind wirkliche Helfer im Haushalt

WALTER FRANKE-METALLWARENFABRIK  
AARBURG (AARGAU) TELEFON 73555



der neue elektrische Haushaltsherd  
unerreicht in der Form und seinen Vorteilen



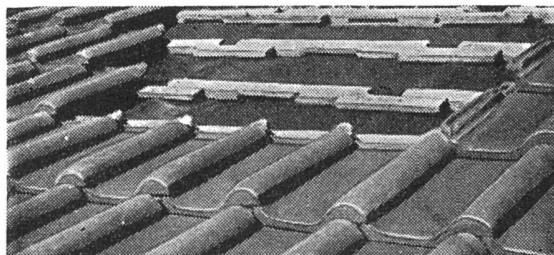
SURSEE-WERKE A.G. SURSEE

Fabrik für Haushaltsherde und Grossküchenapparate Elektrisch-Gas-Holz/Kohlen  
Auskünfte und Offerten durch Installationsgeschäfte und Elektrizitätswerke oder direkt

## BEDACHUNGEN

### Fugenlose Unterdach-Konstruktion

mit Betonlattung für flachgeneigte Ziegeldächer. Patent  
Nr. + 206 930. • Flachbedachungen, Terrassenabdichtungen.  
Jede Ausführung von Steildächern und Wärme-Isolierungen.

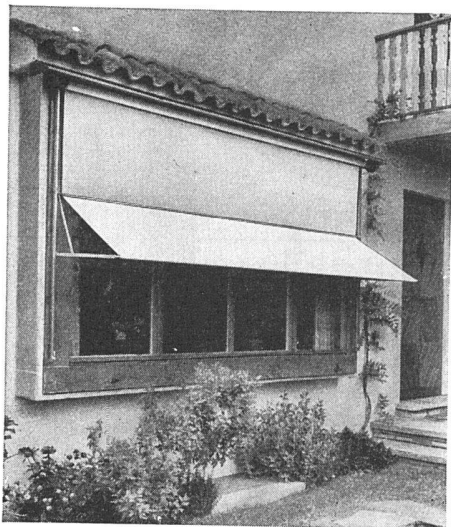


**FELIX BINDER AG. ZÜRICH 7**

Hölderlinstrasse 10/12

Telephon 32 43 58





**SBC**  
Aussteller

# **SchenkerStoren**

**Zürich**

Telephon (051) 32 65 60

**Schönenwerd**

Telephon (064) 313 52

**Knickarmstoren**

Schaufenster-, Fenster- und Terrassenstoren

**Optimus**  
DER KUNSTHARZSITZ  
OHNE METALLTEILE

**HUB** HANS U. BOSSHARD A.G.  
ZÜRICH - LUGANO

WETTER + CO.  
CLICHEANSTALT  
ZÜRICH 6  
HOTZESTR. 23

WETTER + CO.  
CLICHEANSTALT  
ZÜRICH 6  
HOTZESTR. 23

WETTER + CO.  
CLICHEANSTALT  
ZÜRICH 6  
HOTZESTR. 23

WETTER + CO.  
CLICHEANSTALT  
ZÜRICH 6  
HOTZESTR. 23

Funktions-Prinzip u. Ausführung  
der Gebert-Spülapparate sind  
vorbildlich und unübertroffen

**Gebert**

**Gebert & Cie. Rapperswil bei Zürich**

Lieferbar durch die Mitglieder des Schweiz. Großhandelsverbandes der sanitären Branche

Im Rahmen einer Serie von Kunstwerken, betitelt «Arts and Artists in Hungary», erscheint als erster Band das

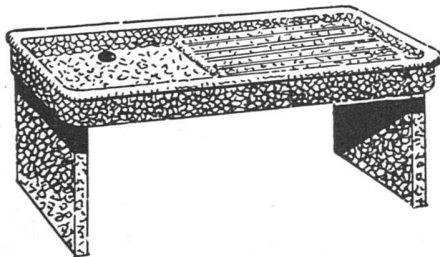
## ungarische Architekturwerk

der Gebrüder Olgyay

Das 70seitige, englisch-ungarisch herausgegebene Werk veranschaulicht in vielfältigen Bildern und Aufsätzen das Schaffen der beiden modernen Architekten für den ungarischen Wohn-, Spital- und Ausstellungsbau. – Auch dem Wiederaufbau Budapests und der Sanierung seiner Elendsquartiere sind besondere Kapitel gewidmet.

Das reichillustrierte Werk kostet Sfr. 10.– plus WUST und Porto und kann bei der Verlagsabteilung der Buchdruckerei Winterthur AG., Winterthur, bezogen werden, die vom ungarischen Verleger, Budai István, Budapest, mit dem Vertrieb für die Schweiz betraut wurde.

BUCHDRUCKEREI WINTERTHUR AG.  
Verlags-Abteilung Winterthur



Sofort lieferbar sind:

## Terrazzo-Schüttsteine mit Tropfbrett

50/90 cm Fr. 40.– 50/110 cm Fr. 50.–  
50/100 cm Fr. 45.– 55/120 cm Fr. 55.–  
Waschtröge 150 cm lang Fr. 110.–

**Höchstens 14 Tage ist die Lieferfrist**  
für spezielle Tröge nach Angabe, wie Spül-, Wasser- und Darmtröge für Metzgereien. Ferner Photo-, Garten-, Fisch- und Brunnen-tröge. Waschtischplatten, Fenstersimse.

**E. Lanella Zürich 5**

Marmormosaik- und Terrazzogeschäft  
Zollstraße 111 · Telephon (051) 23 61 56

## Das Geschenk

FÜR DEN KUNSTFREUND

Im Verlag der  
Buchdruckerei Winterthur AG. ist erschienen

## WINTERTHURER KLEINMEISTER

des 18. und frühen 19. Jahrhunderts

Die im Formate 24×32 cm erscheinende Publikation enthält 34 großenteils originalgroße Faksimilereproduktionen der schönsten Aquarelle und Zeichnungen von Winterthurer Künstlern des 18. und 19. Jahrhunderts. Im Mittelpunkt stehen die Werke der eigentlichen Kleinmeister JOHANN LUDWIG ABERLI, HEINRICH RIETER und JOHANN JAKOB BIEDERMANN, die vor allem in Bern tätig waren. Um sie gruppieren sich Blätter ihrer Zeitgenossen ANTON GRAFF, JOHANN ULRICH SCHELLENBERG und JOHANN RUDOLF SCHELLENBERG. Ihnen voran geht FELIX MEYER, der Begründer der neueren schweizerischen Landschaftsmalerei und Vorläufer dieser blühenden Winterthurer Malerschule des 18. Jahrhunderts, und im beginnenden 19. Jahrhundert folgen noch EMANUEL STEINER und JOHANN CASPAR WEIDENMANN. – Die mit größter Sorgfalt reproduzierten Blätter stammen aus der graphischen Sammlung des Winterthurer Kunstmuseums, das den künstlerischen Nachlaß dieser meisten Maler und Zeichner besitzt; sie werden fast durchgehend zum ersten Male publiziert. In einem einführenden Text würdigt Dr. Heinz Keller, Konservator des Winterthurer Kunstmuseums, diese Meister und ihr Schaffen.

Der Verlag übergibt dem von Ihnen Beschenkten eine Geschenkkarte, die mit einer farbigen Faksimile-Reproduktion aus dem Werk geschmückt ist. Da infolge der Papierschwierigkeiten nur eine beschränkte Auflage gedruckt werden konnte, empfiehlt sich rasche Bestellung.

## BESTELLSCHEIN

Buchdruckerei Winterthur AG., Winterthur  
Postfach 210

Ich bestelle hiermit ein Exemplar der «Winterthurer Kleinmeister des 18. und frühen 19. Jahrhunderts» zum Preis von Fr. 50.– + Wust und Porto, und bitte um Übersendung der Geschenkkarte lautend auf den Namen

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift und Adresse des Bestellers: \_\_\_\_\_

**TAPETEN AG**  
*Spezialhaus für Vorhänge & Innendekoration*  
 EIGENE HANDDRUCK-STOFFE UND TAPETEN  
 ZÜRICH, FRAUMÜNSTERSTR. 8 TEL. 25 37 30  
 VIS A VIS NATIONALBANK

Fabrikfenster

**GEILINGER & CO.**  
 Eisenbau-Werkstätten  
 WINTERTHUR

MD

- norm** Ventilationseinsätze
- norm** Garagetore
- norm** Schuhroste
- norm** Estrichtreppen

**norm** Lichtschachtroste

**norm** Kellerfenster

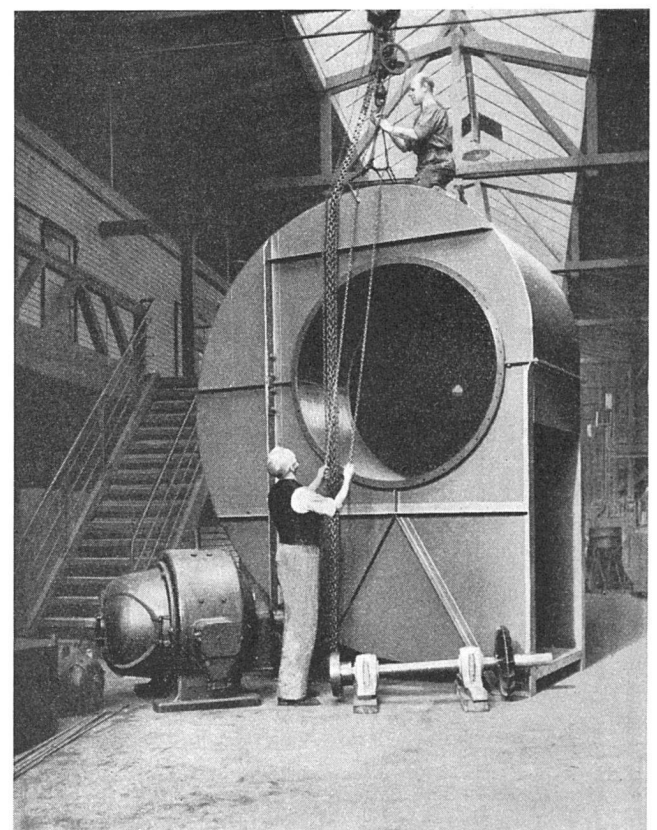
**norm** Brief- und Milchkasten

**norm** Kohleneinwürfe

**norm Bauteile**

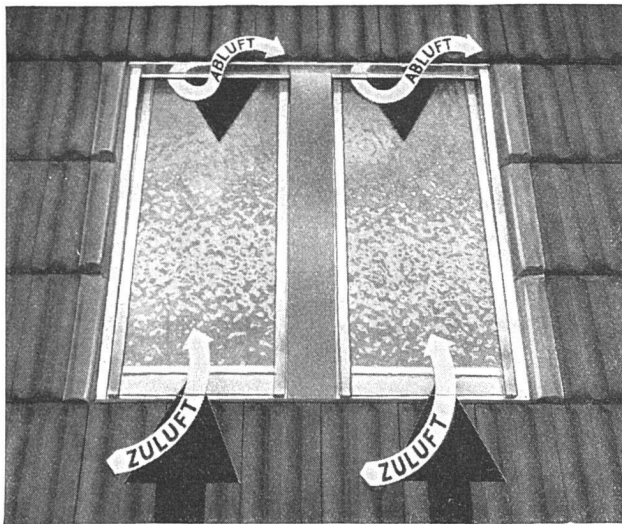
**BILLIGER  
 BESSER  
 RASCHER**

Verlangen Sie unseren Katalog.  
**METALLBAU AG.**  
 ZÜRICH-ALBISRIEDEN  
 T. 27 06 76



**Ventilatoren, Luftturbinen aller Art**  
 Lufttechnische Anlagen, Trockenanlagen  
**EMIL RAESS, Ing. Maschinenfabrik, DIETIKON**  
 Reppischhof





## ✚ PATENT ✚ **Dachfenster «ESBA»**

gewährleisten **Licht** und automatisch konstante **Ventilation** in den Dachräumen.  
Anwendbar für jede Bedachungsart.

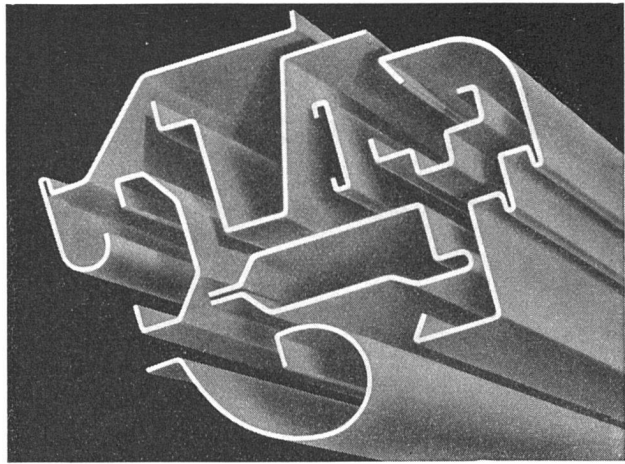
### **EINFACHSTER EINBAU**

Offerten und Auskunft durch unser technisches Büro

**Emil Schwertfeger, Basel**

Schliengerweg 12

Telephon (061) 2 51 12



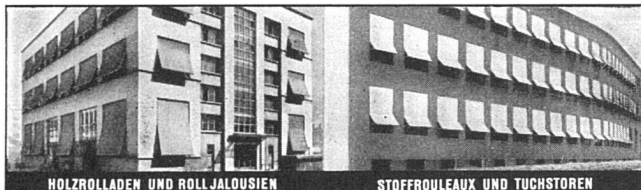
## **STAHL-TÜRZARGEN** **WETTERSCHENKEL** **GEPRESSTE PROFILE**

in allen Metallen, genau nach Zeichnung, bis 3000 mm Länge

J. & A. STEIB



BASEL 15



HOLZROLLADEN UND ROLLJALOUSIEN

STOFFROULEAUX UND TUCHSTOREN

## **ROLLADENFABRIK A. GRIESSER A.-G.**

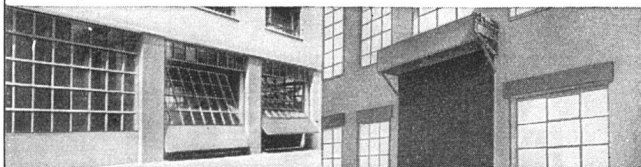
AADORF-Thg.  
BASEL  
BERN  
GENEVE  
LAUSANNE  
LUZERN  
ZÜRICH

Tel. (052) 4 71 12  
Tel. (061) 3 59 08  
Tel. (031) 2 92 81  
Tél. (022) 2 53 84  
Tél. (021) 3 32 72  
Tel. (041) 2 31 45  
Tel. (051) 23 73 98

### VERTRETUNGEN:

CHAM-DE-FONDS  
LOCARNO-Muralto  
OLTEN  
SCHAFFHAUSEN  
THUN  
ZUG

MM. Moccand, Tél. (039) 2 20 26  
M. Gherra, Tel. Locarno 10 89  
A. Spring, Arch., Tel. (062) 5 25 85  
J. Mettler, Tel. (053) 6 00 08  
H. Meier, Tel. (033) 2 25 25  
J. Rust, Tel. (042) 4 04 18



KIPPTORE FÜR GARAGEN

HOLZROLLTORE MIT MOTORANTRIEB

Holzrollladen und Rolljalousien  
Jalousieladen  
Kipptore  
Klapp- und Schiebetreppen  
Möbel- und Officierollladen  
Roll- und Scherengitter  
Rollschutzwände



Rolltore mit Elektromotor  
Schwenk- und Schiebetore  
Sonnen- und Kapottstoren  
Stahlplatten-Rollladen  
Stahlwellblech-Rollladen  
Stoffrouleaux und Tuchstoren  
Verdunkelungsanlagen



STAHLWELLBLECH-ROLLADEN

JALOUSIELADEN JEDER AUSFÜHRUNG

# Eternit

## WELLPLATTEN

die ideale Bedachung  
Verkleidung

von

## INDUSTRIE-BAUTEN

ETERNIT A.G. NIEDERURNEN TEL. (058) 4 15 55

# Hensel & Co.

bekannt für Qualität

Elektrotechnische Anlagen

Zürich 6, Beckenhofstraße 62, Tel. 26 17 44

## TISCHE STÜHLE

Nur Einzelanfertigung, liefert kurzfristig  
in erstklassiger Ausführung

### Ausbau-Werkstätten Zufikon

bei Bremgarten (Aargau) Telefon (057) 7 13 01

Senden Sie Zeichnung und verlangen Sie Offerte



### CARL HOHL'S ERBEN

Dachpappenfabrik

Zürcherstr. 207a St. Gallen Telefon 278 08

- Gußasphaltbeläge für Straßen, Plätze, Flachdächer, Terrassen, Fabrikböden
- Teer-Asphalt-Makadambeläge für Gartenwege
- Dachpappen, Klebemassen, Isoliermaterialien
- Karbolineum
- Teer-, Asphalt- und Bitumen-Produkte

### Jakob Kowner

Elektro-Ingenieur, Zürich 1  
Torgasse 4 Telefon 32 57 54

Projektierung  
und Ausführung  
elektrischer Anlagen  
Elektrische Apparate  
Beleuchtungskörper  
Kochgeschirre

# Biesser

das Spezialgeschäft für

## Schiebefenster

(horizontal, vertikal, seitlich und abwärts versenkbar)

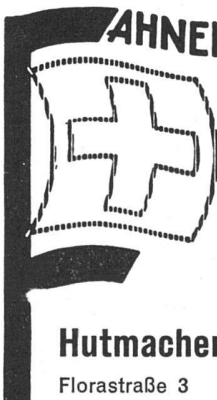
Luzern Maihofstraße 95, Telefon 224 56

### Hans Wenzinger

Obere Zäune 20

Zürich 1

Zentralheizungen  
Sanitäre Anlagen



### FAHNEN FLAGGEN

Bei Neubauten  
den Fahnenhalter  
nicht vergessen!

Fahnenfabrik

Hutmacher-Schalch A.G., Bern

Florastraße 3

Telefon 224 11

# Rudolf MAAG & Cie.

Schweizergasse 6 - Zürich 1 - Telefon 25 27 40

Das Spezialgeschäft für schöne,  
zweckmäßige Beleuchtungskörper

Elektrische Installationen aller Art



**Müller+Co**  
**Zaunfabrik**  
**Löhningen**

Zürich 6, Turnerstr. 3  
Tel. 26 28 45



50 JAHRE

**Julius KOCH Söhne**

ZÜRICH/HÖSCHGASSE 68/TELEFON 32 72 24

## Die grosse Nachfrage

nach allen Jahrgängen des

## Werk

hat unseren Vorrat fast vollständig erschöpft. Wir bitten deshalb die Leser, die von den Jahrgängen 1943 Heft 1-12, 1944 Heft 1-9 und von 1945 Heft 1 und 6, sowie von 1946 Heft 1, 2 und 6 entbehren können, uns diese zuzustellen, damit wir diese Hefte an Interessenten weiter vermitteln können. Wir offerieren für jedes zurückgenommene Heft den Betrag von Fr. 1.-.

**Verlag «Werk» Winterthur**



## GROSS- UND KLEIN- ANLAGEN

**G. Pfenninger AG., Zürich**

Aegertenstrasse 8 - Telefon 33 11 11

## Isolierungen

### aus Zellenbeton

Flachdächer / Baukonstruk-  
tionen / Kühlräume

Sofort lieferbar / Billiger als Kork

Erste Referenzen

**Favre & Co. AG., Wallisellen**

## Bodentür- schliesser

sofort ab Lager  
lieferbar

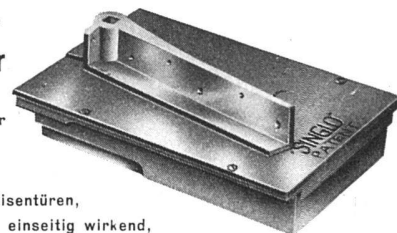
für Holz- und Eisentüren,  
für Flügeltüren, einseitig wirkend,  
für Pendeltüren, doppelt wirkend

Bezugsquellen-Nachweis:



**S. Kisling & Cie. AG. Zürich 1**

Beschlägeabteilung Tel. (051) 32 08 76



## Aufzüge & Hebezeuge UTO

lösen alle  
Transport-Probleme

Man verlange Offerten  
und Ingenieurbesuch



**Aufzug- & Kranfabrik A-G, Zürich 9, Tel. 55.310**

Neue Telefon-Nr. 25 53 10



Clichés  
in jeder Technik

★ **SCHWITTER AG** ★

Basel / Zürich  
Lausanne



# Rolladen aller Systeme

Rolljalousien · Schattendecken  
& Jalousieladen

**J. Sum**  
Rolladenfabrik Olten



Für Isolationen und Bedachungen  
**TRAVERS-NATURASPHALT**  
ZETTER AG. SOLOTHURN



Beste Referenzen

**Hafner- und  
Plattenleger-  
Genossenschaft**

ZÜRICH 4

Ernastraße 26

Telephon 25 94 10

Materialien für:

**Edelputz «Jurasit»**

in vielen Farben und für alle Strukturen

**Hart-Innenputz**

(Referenz: Neubau Kantonsspital Zürich)

**Bærodur-Hartbeton-Belag**

**Kunststein- und Vorsatzbeton**

empfiehlt die Vertrauensfirma

**Terrazzo- & Jurasit-Werke AG.  
Bärschwil**

**Praktische Neuheiten für das Baubüro**

**RENA-Baubuchhaltung**

spart dem Architekten Zeit und Geld; schafft ihm,  
seinem Bauherrn und dem Unternehmer Ordnung und  
Übersicht.

**RENA-Baukontenplan**

gruppiert alle im Hoch- und Tiefbau vorkommenden  
Arbeiten, erleichtert die Aufstellung der Voranschläge,  
schafft die Übersicht für den Kostenvergleich, ruft  
alles in Erinnerung, was vorzusehen ist.

Lieferung durch

**RENA-Bauspezialitäten AG., LUZERN**

Telephon (041) 2 52 88



**Ernst Gutknecht, Murten**

**Bauunternehmung**

**Holz-, Silo- und Chaletbau**

Telephon 7 25 43

**Schreinerei-Genossenschaft**

Telephon 28 05 70

**Zürich**

Kronenstraße 32

UMBAUTEN

NEUBAUTEN

INNENAUSBAU

**STEINWERKE ARNOLD BARGETZI**

Monumental- und Bauarbeiten

Marmorhandel

**SOLOTHURN**

Verenastr. 1 / Tel. 2 22 21



## Luftheizungen, Klima-Anlagen

Spezialausführungen für Verwaltungsgebäude, Telefonzentralen. – Ventilationen nach eigenen Entwicklungen. Verlangen Sie unseren Besuch, wir beraten Sie gerne.

**VENTILATOR A.G. STAEFA**

Staeefa bei Zürich • Tel. 93.01.36

Spezialisiert seit 1890



AREL

## MONARGO

Das neue Einstückklosett aus Vitreous-China

Ein Schweizer Produkt

Formschön und raumsparend

Mit geräuschloser Messing-Innengarnitur PAX

Sitz aus Kunstharz, weiss oder schwarz



**TROESCH+CO.**  
AKTIENGESELLSCHAFT

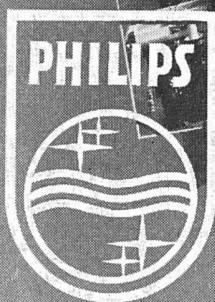
Bern Effingerstrasse 10 Telefon 221 51

Zürich Ausstellungsstr. 80 Teleph. 23 96 64

# PHILIPS-FLUORESZENZLAMPEN TL

**für alle  
Beleuchtungszwecke**

Viel Licht bei geringem Stromverbrauch  
Blendungsfreies Licht  
In drei verschiedenen Lichtfarben  
lieferbar: Tageslicht, weiss, warmweiss  
Gleichmässige Beleuchtung  
Keine störenden Schatten  
Kaltes Licht  
Beliebige Brennweite  
Hohe Lebensdauer  
Unempfindlich gegen Erschütterungen  
und Spannungsschwankungen  
Keine Hochspannung



## PHILIPS LAMPEN A.-G. ZÜRICH

*Lichttechnische Beratungen durch das Elektrofachgeschäft*

Printed in Switzerland

BUCHDRUCKEREI WINTERTHUR A.G.